

Demonstrativní zájmena

9. Hodina

27.4.2020

PRONOMES DEMONSTRATIVOS

- Zájmeno ukazovací, tzv. demonstrativní, portugalsky „pronomes demonstrativos“ jsou **povahy adjektivní i substantivní** a jejich funkcí je identifikovat substance vlastním ukazováním v souvislosti s komponenty komunikační situace. Plní tedy především vlastní funkci deiktickou, přičemž poukazují na prostorové nebo časové umístění substance vzhledem k emitentovi a recipientovi. Na rozdíl od českých demonstrativ *tento, ten, tamten*, která vyjadřují jen různé stupně vzdálenosti, implikují portugalská ukazovací zájmena i vztah k příslušným osobám (jakožto gramaticky formalizovanému postižení účastníků komunikační situace): *este livro „tato kniha“* implikuje vztah k první osobě (emitentovi), *esse livro „ta kniha“* implikuje vztah ke druhé osobě (k recipientovi), *aquele livro „tamta kniha“* implikuje vztah ke třetí osobě (k předmětu sděle

TVARY

OHEBNÉ, ADJEKTIVNÍ

- Syntakticky i morfologicky se demonstrativa většinou chovají jako adjektiva: rozvíjejí substantivum a kongruují s ním v rodě a čísle.

NEOHEBNÉ, SUBSTANTIVNÍ

- Pakliže jsou neohebná, neplatí žádná pravidla o shodě a mají neutrální substantivní tvar *isto, isso, aquilo*.

-

TVARY

•OHEBNÉ

•NEOHEBNÉ

•singular

•plural

•

•neutrál

•maskulinum

•femininum

•maskulinum

•femininum

•este livro

•esta caneta

•estes livros

•estas canetas

•isto

•esse livro

•essa caneta

•esses livros

•essas canetas

•isso

•aquele livro

•aquela caneta

•aqueles livros

•aquelas
canetas

•aquilo

STAŽENÉ TVARY

- Stejně jako člen, i tato ukazovací zájmena se předložkami **em** a **de** stahují:

de + esta(s) ► **desta(s)** de + este ► **deste(s)** de + isto ► **disto**

de + essa (s) ► **dessa(s)** de + esse ► **desse(s)** de+isso ► **disso**

de + aquele(s) ► **daquele(s)** de + aquela ► **daquela(s)** de+ aquilo ► **daquilo**

em + esta(s) ► **nesta(s)** em + este ► **neste(s)** em + isto ► **nisto**

em + essa(s) ► **nessa (s)** em + esse ► **nesse(s)** em+isso ► **nisso**

em + aquele(s) ► **naquele(s)** em + aquela ► **naquela(s)** em+aquil ► **naquilo**

ESTE, ESTA, ESTES, ESTAS, ISTO

1. Demonstrativa **este, esta, estes, estas, isto** se vztahují se k osobám nebo věcem, **které jsou blízké emitentovi nebo okamžiku**
výpovědi: *Quem é este homem aqui? Kdo je ten muž?* (muž, který je v mé blízkosti. K tomuto demonstrativu se vztahuje proadverbium ***aqui*** a ***agora***.
2. Kromě toho zastupuje příslovce nyní, dnes nebo letos v časových údajích: *esta manhã= hoje de manhã, esta tarde = hoje à tarde, esta noite = hoje à noite, neste momento=agora.*
3. Tvary *destes, destas* mají také význam „**takový**“: *Não posso dormir com um barulho destes. V takovém hluku se nedá spát.*

•

ESSE, ESSA, ESSES, ESSAS, ISSO

1. Demonstrativa **esse, essa, esses, essas, isso** se vztahují k osobám nebo věcem **blížším oslovenému než mluvčímu**. K tomuto demonstrativu se vztahuje adverbium *aí* a *nesse momento, nesse dia*.
2. Kromě toho se zájmena užívá při odkazu na předchozí výpověď nebo kontext: *Esse amigo é muito inteligente*.
3. Při časových údajích se toto ukazovací zájmeno **vztahuje k nepříliš vzdálené minulosti či budoucnosti**: *Isso aconteceu em 1989. "To se stalo v roce 1989". Nesse ano terminou a guerra. "V tom roce skončila válka", Nesse dia todos estamos muito ocupados. "Toho den budeme všichni zaneprázdnění"*
4. Tvary **desses, dessas** mají také význam „takový“ *Então eu ia fazer uma coisa dessas?* „Copak já bych mohl něco takového udělat?“.
5. Tvaru **esse** se užívá i v hovorových obratech: *Ora essa!* „No tohle!“, *Essa é boa!* „No to je dobré!“. *Ainda mais essa!* „Ještě tohle nám scházelo!“

•

AQUELE, AQUELA, AQUELES, AQUELAS, AQUILLO

1. Demonstrativa **aquele, aquela, aqueles, aquelas, aquilo** se vztahují se k osobám a věcem vzdáleným od mluvčího i od oslovené osoby: *Aqueles homens são já velhos. „Tamti muži už jsou staří“.*
2. K tomuto demonstrativu se vztahuje adverbium **ali, acolá, lá a naquele dia, naquela altura, naquele ano, atd.** Označuje tedy **vzdálenou minulost**. *Aqueles acontecimentos não devem repetir-se. „Ony události se nesmí opakovat“.*
3. *Také daqueles, daquelas* mají význam „**takový**“. **Um homem daqueles – „takový člověk“.**
4. V mnoha případech se *aquele* používá pro oživení vyprávění. Označuje něco nebo někoho časově vzdáleného, či vágně určeného: *Naquele tempo a vida no campo era mais difícil. „Tehdy byl život na venkově mnohem těžší.“* S předložkou a tvoří kratický tvar *àquele, àquela*: *Aquela hora ainda tudo dormia. „V tu hodinu ještě všichni spali.“*
5. Toto demonstrativum může být také komponentem kompozita **aqueleoutro**, které se používá v případě, že nechceme dvakrát použít *aquele/aquela*: *Aqueles apanhavam maçãs, aqueleoutros peras. „Jedni sbírali jablka a druzí zase hrušky.“*
6. Demonstrativum *aquillo* je velmi často používáno místo *isso* a má **expresivnější a emfatickou hodnotu**: *Eu já estava a contar com aquilo. „Já už jsem s tím počítal“.* *Aquillo é que era um guarda-redes. To byl ale pořádný brankář!!*
7. S předložkou *a* opět tvoří stažený tvar: *àquilo*: *Nunca prestes atenção àquilo que ele te diz. Nikdy nevěnuj pozornost tomu, co ti říká“*

•

ZAPAMATUJ SI

Portugalská demonstrativa v určitém kontextu mohou nabývat také subjektivní hodnoty. **Esse, este** má v mnoha případech pejorativní význam, **aquele** zase emfatický, zdůrazňující. Pomocí ukazovacích zájmen můžeme tvořit expresivní věty a ustálené vazby, vyjadřovat pomocí nich despekt a různé emoce jako je například překvapení, úlek, údiv, apod.

•

- Essa agora!
- Ainda mais esta!
- Essa é boa!
- Essa é que essa .
- por essas e por outras
- Esta gente!
- Este João!/Esse João!
- Com esta fiquei pasmo!
- Por esta não esperava.
- Aquele é que é...!
- tudo aquilo que ...
- sem mais aquelas
- não estar com mais aquelas
- e mais isto e mais aquilo
- por isso
- Não estou para isso.
- Ora essa!
- No toto!
- Tohle nám tedy scházelo!
- No, to je teda dobrý!
- V tom je právě ten háček.
- z určitých důvodů...
- To jsou ale lidi!
- Ten Jan! (despekt)
- Zůstal jsem z toho paf!
- Tak to jsem teda nečekal.
- To je ale pořádná/ý + substan.
- všechno to, co...
- bez ceremonií, volně, po vůli
- bez servítků, kategoricky
- ještě to a pak zase ono
- proto
- Tak na toto nemám buňky.
- Na to se teda podívejme.

NEOHEBNÁ
UKAZOVACÍ
ZÁJMENA
VŠIMNĚTE SI, JAK SE
STRÍDÁ ISTO, ISSO
PODLE VZDÁLENOSTI OD
MLUVČÍHO.

- **Isto, isso, aquilo** são **demonstrativos invariáveis** e usam-se para pedir a identificação de objectos ou para identificar objectos.

Isto	é	um livro
		uma caneta
	são	livros
		canetas

- O que é **isto**?
- **Isso** é um livro.



Isso	é	um livro
		uma caneta
	são	livros
		canetas

- O que é **isso**?
- **Isto** é uma caneta.



Aquilo	é	um livro
		uma caneta
	são	livros
		canetas

- O que é **aquilo**?
- **Aquilo** é um carro.



PROČTĚTE SI TVARY A PODÍVEJTE SE NA DIALOGY. VŠIMNĚTE SI, JAK SE STRÍDÁ *ISTO*, *ISSO* PODLE VZDÁLENOSTI OD MLUVČÍHO.

- **Isto** está perto da pessoa que fala (**eu**).
- **Isso** está perto da pessoa com quem se fala (**tu**).
- **Aquilo** está afastado do **eu** e do **tu**.

- **Aqui, aí, ali** são **advérbios** que indicam o **lugar** e podem ser usados com os demonstrativos.
 - **Aqui** indica que o objecto está perto da pessoa que fala (**eu**).
 - **Aí** indica que o objecto está perto da pessoa com quem se fala (**tu**).
 - **Ali** indica que o objecto está afastado do **eu** e do **tu**.

DOPLŇ A ZKONTROLUJ PODLE KLÍČE.

26.1. Complete com **isto**, **isso**, **aquilo**.

1. *Isto* _____ aqui é um livro.
2. _____ aí é uma cadeira.
3. _____ ali é uma porta.
4. _____ aí são canetas.
5. _____ ali é o quadro.
6. _____ aqui é o dicionário de português.

7. _____ aqui é uma pasta.
8. _____ ali é a escola.
9. _____ aqui são lápis.
10. _____ aí é uma borracha.
11. _____ aqui são livros.
12. _____ aí é uma janela.

DOPLŇ A ZKONTROLUJ PODLE KLÍČE.

26.2. Complete as respostas com **isto**, **isso**, **aquilo**.

1. — O que é **isto**?

— Isso é um lápis.

2. — O que é **aquilo**?

— _____ são dicionários.

3. — O que é **isso**, Ana?

— _____ são os livros de português.

4. — O que é **aquilo** ali?

— _____ são cassetes.

5. — O que é **isto**?

— _____ é uma borracha.

6. — O que é **aquilo**?

— _____ é a porta.

7. — O que é **isso** aí?

— _____ é uma cadeira.

8. — O que é **aquilo** ali?

— _____ é a escola.

9. — O que é **isto** aqui?

— _____ são óculos.

10. — O que é **isso**?

— _____ são canetas.

11. — O que é **isto**?

— _____ é o quadro da sala.

DOPLŇ A ZKONTROLUJ PODLE KLÍČE SLIDE 15

26.3. Complete as respostas. Use **isto**, **isso**, **aquilo**, o *presente do indicativo* do verbo **ser** e os **artigos definidos e indefinidos**.

1. — O que é isto? (livro)

— *Isso é um livro.*

2. — O que é aquilo? (escola de português)

— _____.

3. — O que é isto? (quadro da sala)

— _____.

4. — O que é isso? (borracha)

— _____.

5. — O que é isto? (canetas)

— _____.

6. — O que é isto? (livros)

— *Isso são livros.*

7. — O que é isso? (janela)

— _____.

8. — O que é isto? (dicionário)

— _____.

9. — O que é aquilo? (pasta do professor)

— _____.

10. — O que é isso? (caneta)

— _____.

KLÍČ

26.1.

- 2. isso
- 3. aquilo
- 4. isso

- 5. aquilo
- 6. isto
- 7. isto

- 8. aquilo
- 9. isto
- 10. isso

- 11. isto
- 12. isso

26.2.

- 2. aquilo
- 3. isto
- 4. aquilo

- 5. isso
- 6. aquilo
- 7. isto

- 8. aquilo
- 9. isso

- 10. isto
- 11. isso

26.3.

- 2. Aquilo é a escola de português.
- 3. Isso é o quadro da sala.
- 4. Isto é uma borracha.
- 5. Isso são canetas.

- 7. Isto é uma janela.
- 8. Isso é um dicionário.
- 9. Aquilo é a pasta do professor.
- 10. Isto é uma caneta.

Ohebná ukazovací zájmena –

Demonstrativos variáveis

singular		plural	
masculino	feminino	masculino	feminino
este livro	esta caneta	estes livros	estas canetas
esse livro	essa caneta	esses livros	essas canetas
aquele livro	aquela caneta	aqueles livros	aquelas canetas

- **Este, esse, aquele**, etc. usam-se com os substantivos ou substituem os substantivos a que se referem.
 - **Este, esse, aquele**, etc. concordam em género e número com os substantivos a que se referem.
 - **Este** (+substantivo) indica que o objecto está perto da pessoa que fala (**eu**).
 - **Esse** (+substantivo) indica que o objecto está perto da pessoa com quem se fala (**tu**).
 - **Aquele** (+substantivo) indica que o objecto está afastado do **eu** e do **tu**.
-
- shoda v osobě, rodě a čísle

Přečtěte si věty a
přeložte si je

- **Este** hotel é caro. **Aquele** é mais barato e também é bom.
- Quem é **aquela** rapariga?
- Desculpe, **esta** é a Av. da República?
- **Essa** caneta não escreve. Usa **esta**.
- **Esses** sapatos são novos?
- Não. Já comprei **estes** sapatos no mês passado.
- **Este** quadro é bonito, não achas Ana?
- **Aquele** ali é mais bonito.

- **Pozor**
- **Shoda v rodě, čísle, osobě a také místě.**

Doplňte a zkontrolujte s klíčem

27.1. Complete com **este, esta, estes** ou **estas**.

- | | | | |
|-------------------------|------------------|-----------------|---------------------|
| 1. <u>estas</u> pessoas | 4. _____ casa | 7. _____ sala | 10. _____ mulher |
| 2. _____ rapaz | 5. _____ árvores | 8. _____ quadro | 11. _____ professor |
| 3. _____ carro | 6. _____ óculos | 9. _____ livros | 12. _____ raparigas |

27.2. Complete com **esse, essa, esses** ou **essas**.

- | | | | |
|---------------------------|-----------------|----------------------|------------------|
| 1. <u>esse</u> dicionário | 4. _____ bolos | 7. _____ escola | 10. _____ flores |
| 2. _____ canetas | 5. _____ homem | 8. _____ cadeiras | 11. _____ rua |
| 3. _____ café | 6. _____ calças | 9. _____ apartamento | 12. _____ jardim |

27.3. Complete com **aquele, aquela, aqueles** ou **aquelas**.

- | | | | |
|----------------------------|--------------------|-------------------|-------------------|
| 1. <u>aquelas</u> crianças | 4. _____ alunos | 7. _____ caneta | 10. _____ país |
| 2. _____ bicicleta | 5. _____ borrachas | 8. _____ pássaros | 11. _____ cidades |
| 3. _____ táxi | 6. _____ filme | 9. _____ lugar | 12. _____ viagem |

Klíč

27.1.

- 2. este
- 3. este
- 4. esta

- 5. estas
- 6. estes
- 7. esta

- 8. este
- 9. estes
- 10. esta

- 11. este
- 12. estas

27.2.

- 2. essas
- 3. esse
- 4. esses

- 5. esse
- 6. essas
- 7. essa

- 8. essas
- 9. esse
- 10. essas

- 11. essa
- 12. esse

27.3.

- 2. aquela
- 3. aquele
- 4. aqueles

- 5. aquelas
- 6. aquele
- 7. aquela

- 8. aqueles
- 9. aquele
- 10. aquele

- 11. aquelas
- 12. aquela

Doplňte podle vzoru, přeložte si a zkontrolujte podle klíče

27.4. Complete com **este**, **esse**, **aquele**, etc.

1. — O que é isto? (bolo / de chocolate)

— Isso é um bolo. *Esse bolo é de chocolate.*

2. — O que é aquilo? (flores / artificiais)

— Aquilo são flores.

3. — O que é isso? (presente / para o professor)

— Isto é um presente.

4. — O que é isto? (óculos / da Ana)

— Isso são óculos.

5. — O que é aquilo? (supermercado / novo)

— Aquilo é um supermercado.

klíč

27.4.

2. Aquelas flores são artificiais.

3. Este presente é para o professor.

4. Esses óculos são da Ana.

5. Aquele supermercado é novo.

Doplňte a zkontrolujte podle klíče.

27.5. Complete com este(s), esta(s); esse(s), essa(s).

1. Essa caneta não escreve. Usa esta.
2. _____ dicionário não é bom. Toma _____.
3. _____ óculos são muito escuros. Põe _____.
4. _____ camisola é pouco quente. Veste _____.
5. _____ telefone não funciona. Usa _____.
6. _____ raqueta não é boa. Joga com _____.
7. _____ bolo não está bom. Prova _____.
8. _____ batatas estão frias. Come _____.
9. _____ vestido não é bonito. Compra _____.
10. _____ cerveja não está fresca. Bebe _____.

Klíč

27.5.

2. Esse/este

3. Esses/estes

4. Essa/esta

5. Esse/este

6. Essa/esta

7. Esse/este

8. Essas/estas

9. Esse/este

10. Essa/esta

Přelož a zkontroluj

- Přeložte pomocí ukazovacích zájmen: 1. No toto! 2. Tohle nám tedy scházelo! 3. No, to je teda dobrý! 4. V tom je právě ten háček. 5. Na to se teda podívejme.

klíč

- Přeložte pomocí ukazovacích zájmen:
- 1. Essa agora! 2. Ainda mais esta! 3. Essa é boa! 4. Essa é que essa . 5. Ora essa!
-
-

Terminologie

Kapitola Zájmena

zájmeno	pronome (m.)
deixe	dêixis (f.)
deiktor	expressão (f.) deíctica
deiktor prostorový	expressão (f.) deíctica espacial
deiktor časový	expressão (f.) deíctica temporal
funkce komunikativní	função (f.) comunicativa
funkci deiktická kontextová	função (f.) deíctica contextual
funkce deiktická specifikační	função (f.) deíctica de especificação (f.)
funkce identifikační	função (f.) de identificação (f.)
osobní zájmeno	pronome (m.) pessoal
osobní zájmeno podmětné	pronome (m.) pessoal re(c)to
osobní zájmeno nepřízvučné	pronome (m.) pessoal clítico
zvrtné zájmeno	pronome (m.) reflexivo zájmeno přivlastňovací pronome (m.) possessivo
ukazovací zájmeno	pronome (m.) demonstrativo
zájmeno vztažné	pronome (m.) relativo
tázací zájmeno	pronome (m.) interrogativo
zájmeno neurčité	pronome (m.) indefinido
zájmeno ohebné	pronome (m.) flexível
zájmeno neohebné	pronome (m.) não flexível
zájmeno substantivní	pronome (m.) substantivos
zájmeno adjektivní	pronome (m.) adjetivos